



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Português / Portugiesisch

HSK

(Langue et Culture d'Origine / Língua e cultura de origem)

Aulas de Língua e Cultura de Origem

Informações para o corpo docente e Encarregados de educação

O incentivo do idioma alemão e o desenvolvimento de competências plurilíngues e interculturais são partes integrantes das tarefas essenciais de formação da escola pública. O desenvolvimento do plurilinguismo e das competências culturais são igualmente os objetivos dos cursos de língua e cultura de origem. É por essa razão que eles têm o apoio dos responsáveis da educação e da formação do cantão.

Multilinguismo e competência intercultural.

Os jovens que têm bons conhecimentos na língua comum que é o alemão e que, além disso, são capazes de se expressar fluentemente no idioma dos seus pais, dispõem de importantes competências para a integração profissional e social. Os cursos de LCO existem em todos os cantões; em algumas cidades é proposta a frequência de aulas em mais de 25 idiomas.

Objectivos das aulas LCO

Crianças e jovens

- aprofundam e ampliam competências na primeira língua no domínio da expressão e compreensão orais, na leitura e na escrita.
- reforçam a sua identidade multicultural pelo reconhecimento e valorização das línguas que dominam e sob as quais se encontram as suas múltiplas raízes culturais.

Vantagens na sociedade e na vida profissional

- Quem domina bem a sua primeira língua dispõe de uma boa base para a aprendizagem de outros idiomas (alemão e outros idiomas estrangeiros).
- Bons conhecimentos da primeira língua ajudam as crianças a cultivar o contacto familiar, com os parentes e aquando de uma estadia no país de origem.
- Para o contacto com o país de origem é importante ter boas competências no idioma de origem (especialização, actividades profissionais, regresso).

Os pais apoiam o desenvolvimento linguístico de seus filhos

- falando aos seus filhos na língua em que eles pensam e sonham, mesmo que a criança fale ou responda em alemão, as crianças mantêm uma ligação com a sua língua.
- despertando e apoiando o seu filho no gosto pela língua, narrando o seu dia-a-dia e ouvindo-o contar o seu, conversando, cantando, contando e lendo histórias.
- fazendo com que cada pessoa da família que tenha contacto direto com a criança lhe fale sempre na sua própria língua (de origem)

- encorajando a criança a ter e a manter contactos com crianças que falem alemão e outras línguas.
- deixando a criança contar o que aprendeu no curso LCO e na escola.
- mantendo contacto com os professores do curso LCO e da escola pública.

Organização

As aulas do LCO são oferecidas pelas embaixadas dos países de origem ou por organismos privados. As aulas são dispensadas, segundo o grupo de língua, partir do jardim de infância, do 1º ou 2º anos da escola primária.

A matrícula é feita através das escolas públicas (exceto no cantão de Berna). Em princípio, as aulas de LCO são dadas nos estabelecimentos das escolas públicas e, na medida do possível, nas proximidades do local de residência da criança.

As aulas do LCO orientam-se pelas datas e tempos prescritos pela escola pública (férias, boletins).

A/o aluna/o receberá um comprovativo de participação nos cursos LCO que será anexado ao boletim escolar, no final do segundo semestre.

Endereço de contacto cantonal

Amt für deutschsprachigen obligatorischen Unterricht
DOA, Mariahilfstrasse 2, 1712 Tafers,
Christa Aebischer-Piller, Tel: 026 305 40 88
christa.aebischer@fr.ch

Service de l'enseignement obligatoire de langue française (SEnOF), Route André-Piller 21, 1762 Givisier,
Adrienne Berger, Tel: 026 305 46 15,
adrienne.berger@fr.ch,

www.fr.ch/osso